

Till galaterna

Hälsning

¹ *Från* Paulus, apostel – *sänd* inte av människor eller genom en människa, utan genom JESUSKRISTUS och GUD Fader som har uppväckt honom från *de* döda –

² och *från* alla syskonen *här* med mig. Till församlingarna i Galatien:

³ Nåd åt er och frid från GUD vår Far och HERREN JESUSKRISTUS,

⁴ som har gett sig själv för våra synder för att ta ut oss ur den innevarande onda eonen efter vår GUDS och Fars vilja.

⁵ Hans *är* äran till eonernas eoner. Amen.

Inget annat evangelium

⁶ Jag är förundrad att ni så fort förflyttar er från honom som har kallat er i [KRISTI] nåd till ett annat evangelium –

⁷ som inte är ett annat, utan det är några som oroar er och vill förvända KRISTI evangelium.

⁸ Men även om vi eller en ängel från himlen skulle evangelisera [för er] emot det vi har evangeliserat för er, ska han vara anatema.

⁹ Såsom vi förut sagt, säger jag också nu igen: om någon evangeliserar er emot det ni har tagit emot, ska han vara anatema.

¹⁰ För *är det* nu människor jag *söker* övertyga, eller GUD? Eller söker jag behaga människor? Om

det ännu var människor jag sökte behaga, vore jag inte KRISTI fasttjänare.

Inte av mänskligt ursprung

¹¹ För jag kungör för er, syskon, *om* evangeliet som har evangeliserats av mig, att det inte är på en människas vis.

¹² För inte heller är *det* från en människa jag har tagit emot det eller blivit undervisad, utan genom JESUKRISTI uppenbarelse.

¹³ För ni har hört *om* mitt agerande en gång inom judendomen, att jag utomordentligt förföljde GUDS församling och *började* utplåna den.

¹⁴ Och jag gick fram inom judendomen utöver många jämnåriga i mitt släkte och var ännu mer nitisk för mina fäders traditioner.

¹⁵ Men när GUD, som har avskilt mig från min mors moderliv och kallat genom sin nåd, behagade

¹⁶ uppenbara sin Son i mig för att jag ska evangelisera *om* honom bland folkslagen, lade jag inte direkt fram det för kött och blod

¹⁷ eller gick upp till Jerusalem, till dem *som* var apostlar före mig. Nej, jag gick iväg till Arabien och återvände igen till Damaskus.

¹⁸ Sedan, efter tre år, gick jag upp till Jerusalem för att bekanta mig med Kefas, och blev kvar hos honom femton dagar.

¹⁹ Men *någon* annan av apostlarna såg jag inte, utom Jakob, HERRENS bror.

²⁰ Och det jag skriver till er, se: *det är* inför GUD att jag inte ljuger.

²¹ Sedan for jag till Syriens och Kilikiens regioner.

²² Men jag var okänd till ansiktet för Judeens församlingar i KRISTUS,

²³ och de hörde bara att: "Han som förföljde oss en gång, nu evangeliserar han *om* tron som han en gång *började* utplåna."

²⁴ Och de ärade GUD för mig.

2

Mötet med de ansedda i Jerusalem

¹ Sedan, efter fjorton år, gick jag åter upp till Jerusalem med Barnabas och tog även med Titus.

² Och jag gick upp efter en uppenbarelse och lade upp för dem evangeliet som jag förkunnar bland folkslagen. Men enskilt, för de ansedda, så att jag inte springer eller har sprungit förgäves.

³ Men inte ens Titus, som *var* med mig och är grek, blev nödgad att omskära sig.

⁴ Och *det var* på grund av de insmugna falska syskonen, som hade tagit sig in för att spionera på vår frihet som vi har i KRISTUSJESUS för att förslava oss.

⁵ Inte ens för en stund gav vi efter för dem till underordning, för att evangeliets sanning skulle förbli hos er.

⁶ Och från dem som ansågs vara något – hurdana de en gång var är för mig inte viktigt, GUD tar inte *emot* en människas ansikte – lade nämligen inte de ansedda fram något mer för mig.

⁷ Utan tvärtom: när de såg att jag blivit anförtrodd *med* evangeliet för förhuden liksom Petrus för omskärelsen,

⁸ för han som har verkat i Petrus till apostolat för omskärelsen har verkat också i mig för folkslagen,

⁹ och när de förstod den nåd som har getts mig – Jakob och Kefas och Johannes, de som ansågs vara pelare – gav de mig och Barnabas högra *handen* till gemenskap: att vi *ska* till folkslagen och de till omskärelsen.

¹⁰ *Det* var bara de fattiga, att vi skulle minnas *dem*. Det har jag också ivrat för, att göra just detta.

Paulus går emot Kefas

¹¹ Men när Kefas kom till Antiochia stod jag emot honom *rakt* i ansiktet, eftersom han var dömd.

¹² För innan *det* kom några från Jakob, åt han tillsammans med folkslagen. Men när de kom, skyggade han undan och avskilde sig själv, då han fruktade dem av omskärelsen.

¹³ Och med honom hycklade [även] de övriga judarna, så att *till* och *med* Barnabas drogs med i deras hyckleri.

¹⁴ Men när jag såg att de inte vandrar rätt efter evangeliets sanning, sade jag till Kefas inför alla: "Om du som är jude lever som hos folkslagen och inte judaiskt, hur *kan* du nödga folkslagen att judaisera?"

Rättfärdig av tro

¹⁵ Vi är judar av naturen och inte syndare från folkslag.

¹⁶ [Men] då vi vet att en människa inte förklaras rättfärdig av laggärningar utan genom tro på JESUSKRISTUS, har också vi kommit till tro på KRISTUSJESUS, för att bli rättfärdigförklarade av tro på KRISTUS och inte av laggärningar. För av laggärningar rättfärdigförklaras inget kött.

¹⁷ Men om vi söker förklaras rättfärdiga i KRISTUS och även själva befinnas *vara* syndare, är då KRISTUS en syndens tjänare? Får inte ske!

¹⁸ För om jag bygger upp detta igen som jag rev ner, demonstrerar jag *att* jag själv är en överträdare.

¹⁹ För jag har genom lag dött gentemot lag, för att leva gentemot GUD. Med KRISTUS är jag korsfäst.

²⁰ Och jag lever, *men* inte längre jag, utan *nu* lever i mig KRISTUS. Och det jag nu lever i köttet lever jag i tro på GUDS Son, som har älskat mig och utlämnat sig själv för mig.

²¹ Jag avvisar inte GUDS nåd. För om *det* är genom lag rättfärdighet *kommer*, då har KRISTUS dött utan orsak.

3

Abrahams barn av tro

¹ O oförnuftiga galater! Vem har förhäxat er, *ni* som för ögonen har *fått* JESUSKRISTUS frammålad *som* korsfäst?

² Detta enda vill jag få reda på från er: *var det* av laggärningar *ni fick ta emot* Anden, eller av hörande i tro?

³ Är ni så oförnuftiga? När ni påbörjat i Ande, är *det* nu i kött ni fullbordar?

⁴ Har ni lidit så mycket i onödan? Om *det* nu också *var* i onödan.

⁵ Han som alltså bibringar er Anden och verkar kraftgärningar bland er, är *det* av laggärningar? Eller av hörande i tro?

⁶ Liksom Abraham: han *trodde* GUD, och *det* räknades honom till rättfärdighet.

⁷ Förstå då att de *som är* av tro, dessa är söner till Abraham.

⁸ Och då Skriften förutsåg att GUD av tro förklarar folkslagen rättfärdiga, evangeliserade den i förväg för Abraham att: *I dig ska alla folkslagen bli välsignade.*

⁹ Alltså blir de *som är* av tro välsignade med den troende Abraham.

¹⁰ *Alla* som är av laggärningar är nämligen under förbannelse, för det är skrivet att: *Förbannad är var och en som inte blir kvar i alltsom är skrivet i lagens bokrulle för att göra det.*

¹¹ Men att ingen genom lag förklaras rättfärdig inför GUD är tydligt, eftersom *den rättfärdige av tro ska leva.*

¹² Men lagen är inte av tro. Nej, *den som gör dem ska leva genom dem.*

¹³ KRISTUS har köpt loss oss från lagens förbannelse och i vårt ställe blivit en förbannelse, eftersom det är skrivet: *Förbannad är var och en som är upphängd på trä,*

¹⁴ för att Abrahams välsignelse skulle komma till folkslagen i JESUSKRISTUS, så att vi *får ta emot* Andens löfte genom tron.

Lagen upphäver inte löftet

¹⁵ Syskon, på en människas vis talar jag: Även en människas testamente, *väl* bekräftat, *är det ingen som* annullerar eller utökar.

¹⁶ Och *det var* till Abraham löftena sades, och till hans säd. Han säger inte: "och till sädar", som vid många, utan som vid en: *och till din säd*, som är KRISTUS.

¹⁷ Och detta menar jag: ett testamente i förväg bekräftat av GUD*kan* inte lagen, som kom efter fyrahundra och trettio år, ogiltigförklara så att det upphäver löftet.

¹⁸ För om arvet *är* av lag, *är* det inte längre av löfte. Men till Abraham har GUD skänkt *det* genom ett löfte.

¹⁹ Varför *kom* då lagen? För överträdelseernas skull blev den tillagd, fram tills den säd åt vilken det utlovats kom, och förordnad genom änglar i en medlares hand.

²⁰ Och medlaren är inte *bara* för en *enda*. Men GUD är en.

²¹ Är då lagen emot GUDS löften? Får inte ske! För om *det* hade getts en lag som kunde levandegöra, hade rättfärdigheten verkligen varit av lag.

²² Men *nu* inneslöt Skriften allt under synd, för att löftet av tro på JESUSKRISTUS ska ges åt dem som tror.

²³ Innan tron kom var vi bevakade av lag, inneslutna *fram* till den tro som skulle uppenbaras.

²⁴ Alltså har lagen blivit vår uppfostrare *fram* till KRISTUS, för att vi av tro ska förklaras rättfärdiga.

²⁵ Men när tron har kommit är vi inte längre under en uppfostrare.

Abrahams barn och arvingar

²⁶ För alla är ni GUDS söner genom tron i KRISTUSJESUS.

²⁷ För alla ni som blivit döpta in i KRISTUS har iklätt er KRISTUS.

²⁸ Det finns inte jude eller grek, finns inte fasttjänare eller fri, finns inte man och kvinna. För alla är ni ett i KRISTUSJESUS.

²⁹ Och om ni tillhör KRISTUS, då är ni Abrahams säd, arvingar efter löfte.

4

¹ Men jag menar: så lång tid arvingen är ett småbarn skiljer han sig inte från en fasttjänare, *även om* han är herre till allt,

² utan är under förmän och förvaltare fram till faderns förutbestämda *dag*.

³ Så även vi. När vi var småbarn, var vi förslavade under världens element.

⁴ Men när tidens fullhet kom sände GUD ut sin Son, född av kvinna, född under lag,

⁵ för att köpa loss dem *som var* under lag, för att vi skulle erhålla adoptionen.

⁶ Och eftersom ni är söner har GUD sänt ut sin Sons Ande i våra hjärtan, och den ropar: "Abba! Far!"

⁷ Alltså är du inte längre fasttjänare utan son. Och om son, också arvinge genom GUD.

Vänd inte tillbaka till lagen

⁸ Men då när ni inte kände GUD, fasttjänade ni dem som av naturen inte är gudar.

⁹ Men nu när ni har lärt känna GUD, och snarare blivit kända av GUD, hur *kan* ni vända om igen till de svaga och fattiga elementen som ni åter på nytt vill fasttjäna?

¹⁰ Dagar vaktar ni noga på, och månader och tider och år.

¹¹ Jag fruktar *för* er *skull*, så att jag inte i onödan har slitit för er.

¹² Bli som jag. För även jag *blev* som ni. Syskon, jag bönfaller er. Inget orätt mot mig har ni gjort.

¹³ Men ni vet att *det var* på grund av en köttets svaghet jag evangeliserade för er tidigare.

¹⁴ Och *denna* er prövning i mitt kött föraktade ni inte eller spottade åt. Nej, som en GUDS ängel välkomnade ni mig, som KRISTUSJESUS.

¹⁵ Var *är* nu er saligprisning? För jag vittnar för er att ni, om möjligt, hade grävt ut era ögon och gett till mig.

¹⁶ Alltså: har jag blivit er fiende när jag är sann mot er?

¹⁷ De är nitiska för er, *men* inte *på ett bra sätt*. Nej, utestänga er vill de, så att ni är nitiska för dem.

¹⁸ Och *det är* bra att vara nitisk i *det som är* bra, alltid och inte bara under det att jag är där hos er.

¹⁹ Mina barn, som jag åter har värkar med, fram tills KRISTUS har gestaltats i er!

²⁰ Men jag hade velat vara där hos er nu och förändra min röst. För jag är villrådig med er.

Hagar och Sara som exempel

²¹ Säg mig, ni som vill vara under lag: lyssnar ni inte till lagen?

²² För det är skrivet att Abraham hade två söner, en från tjänsteflickan och en från den fria *hustrun*.

²³ Men han från tjänsteflickan var född efter kött, och han från den fria genom löfte.

²⁴ Detta är allegoriserande, för dessa *kvinnor* är två förbund. Ett *är* från berget Sinai som föder till slaveri, det är Hagar.

²⁵ Och Hagar är Sinai berg i Arabien, och det motsvarar det nuvarande Jerusalem, för det fasttjänar med sina barn.

²⁶ Men Jerusalem *där* ovan är fritt, *och* det är vår moder.

²⁷ För det är skrivet:

*Fröjda dig,duofruktsamma som inte föder!
Brist ut och ropa,dusom inte har värkar!
För den övergivnas barnärmånga,
fler än hennes som har mannen.*

²⁸ Och ni, syskon, på Isaaks vis är ni löftets barn.

²⁹ Men såsom då, *att* den *som* var född efter kött förföljde den efter Ande, så också nu.

³⁰ Men vad säger Skriften? *Driv ut tjänsteflickan och hennes son. För aldrig ska tjänsteflickans sonfåärva med den frias son.*

³¹ Därför, syskon, är vi inte en tjänsteflickas barn utan den frias.

5

Frihet i Kristus

¹ Till *den* friheten har KRISTUS gjort oss fria. Stå då *fasta* och bli inte åter inhållna i slaveriets ok.

² Se: jag, Paulus, säger er att om ni omskär er, kommer inte KRISTUS att göra någon nytta för er.

³ Och jag vittnar igen för varje människa som omskär sig att han är förpliktad att göra hela lagen.

⁴ Ni är upphävda från KRISTUS, *ni* som rättfärdigförklarar er genom lag. Ni har fallit bort ur nåden.

⁵ För vi väntar genom Ande av tro ett rättfärdighetens hopp.

⁶ För i KRISTUSJESUS har varken omskärelse eller förhud någon kraft, utan tro som verkar genom kärlek.

⁷ Ni sprang bra. Vem har förhindrat er, så att *ni* inte övertygas av sanningen?

⁸ *Den* övertalningen är inte från honom som kallar er.

⁹ En liten surdeg syrar hela degen.

¹⁰ Jag förtröstar på er i HERREN att ni inte ska tänka något annat. Men den som oroar er ska bära domen, vem han än är.

¹¹ Men jag, syskon: om jag fortfarande förkunnar omskärelse, varför blir jag fortfarande förföljd? Då hade korsets skandal varit upphävd.

¹² O att de också skulle hugga av sig, de som väcker uppror *hos* er!

¹³ För ni är kallade till frihet, syskon. *Låt* bara inte friheten *bli* till ett tillfälle för köttet, utan fasttjåna varandra genom kärleken.

¹⁴ För hela lagen har i ett *enda* ord uppfyllts, i att: *Du ska älska din nästa som dig själv*.

¹⁵ Men om ni biter och äter upp varandra, se upp att ni inte förtärs av varandra.

Köttets gärningar och Andens frukt

¹⁶ Men jag säger: vandra i Ande och ni kommer aldrig att fullborda köttets begär.

¹⁷ För köttet har begär emot Anden, och Anden emot köttet. För dessa är emot varandra så att det ni vill, det gör ni inte.

¹⁸ Men om ni leds av Ande är ni inte under lag.

¹⁹ Och uppenbara är köttets gärningar, som är otukt, orenhet, hämningslöshet,

²⁰ avgudadyrkan, häxkonst, fiendskaper, osämja, rivalitet, raserier, självhävdelser, splittringar, fraktioner,

²¹ avundsjukor, rus, orgier och det *som är* likt detta. Detta förutsäger jag för er, så som jag förut har sagt, att de som begår sådant inte kommer att ärva GUDS rike.

²² Men Andens frukt är kärlek, glädje, frid, tålmod, snällhet, godhet, trohet,

²³ mildhet, självbehärskning. Mot sådant finns ingen lag.

²⁴ Och de som tillhör KRISTUS [JESUS] har korsfäst köttet med lidelserna och begären.

²⁵ Om vi lever genom Ande, låt oss också vara i linje med Ande.

²⁶ Låt oss inte bli fåfänga, utmana varandra, avundas varandra.

6

Bär varandras bördor

¹ Syskon, även om en människa skulle bli påkommen i något felsteg, ska ni *som är* andliga förfärdiga en sådan i ande av mildhet, medan du

observerar dig själv *så att* inte också du blir frestad.

² Varandras tyngder ska ni bära och så uppfylla KRISTI lag.

³ För om någon tycker sig vara något *men* ingenting är, duperar han sig själv.

⁴ Men sin egen gärning ska var och en bepröva och sedan ha stoltheten bara för sig själv, och inte gentemot den andre.

⁵ För var och en kommer att bära *sin* egen börda.

⁶ Men den som blir underrättad i ordet ska vara delaktig med den som underrättar i allt gott.

⁷ Förvill er inte. GUD fnyser *man* inte åt. För det en människa sår, detta ska han också skörda.

⁸ För den som sår i sitt eget kött ska från köttet skörda förgängelse. Men den som sår i Anden ska från Anden skörda eoniskt liv.

⁹ Och när vi gör det *som är* bra, ska vi inte tappa modet. För i sinom tid ska vi *få* skörda, *om* vi inte mattas.

¹⁰ När vi alltså då har tillfälle ska vi utföra det *som är* gott mot alla, och särskilt mot familjemedlemmarna i tron.

Slutord

¹¹ Se med vilka stora bokstäver jag skrivit till er med min hand.

¹² *Alla* de som vill visa upp ett fint ansikte i kött, dessa nödgar er att omskära er bara för att inte bli förföljda för KRISTI kors.

¹³ För inte ens de som omskar sig iakttar lagen själva. Men de vill att ni omskar er, så att de kan stoltsera över ert kött.

¹⁴ Men för mig får inte ske att *jag* stoltserar. Utom över vår HERREJESUKRISTI kors, genom vilket världen är korsfäst för mig och jag för världen.

¹⁵ För varken omskärelse eller förhud är något, utan en ny skapelse.

¹⁶ Och *alla* som är i linje med detta rättesnöre, frid över dem och barmhärtighet, och över GUDS Israel.

¹⁷ I övrigt får ingen skaffa mig besvär. För jag bär JESU stigmata i min kropp.

¹⁸ Vår HERREJESUKRISTI nåd *vare* med er ande, syskon. Amen.

Svenska Standardbibeln
Portions of the Holy Bible in Swedish, Svenska
Standardbibeln translation

Copyright © 2025 Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm

Language: (Swedish)

Kommentarer om denna bibelöversättning kan riktas till
oversattning@standardbibeln.se.

2026-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 Sep 2026 from source files
dated 7 Sep 2026

dc369788-4b68-5669-b6c8-a721cf25da1b